
Budgbest
THE
Book of Dreaming

Üdvözlünk a The Book of Dreaming Budapest könyvében!

Ez a mi útikalauzunk ehhez a pezsgő városhoz.



Mi vagyunk ennek a könyvnek a szerzői, és mindannyian a Magyar-Ukrán Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolába és Gimnáziumba járunk. Ukrajnából jöttünk, de most itt, Budapesten élünk.

Különleges képességeink közé tartozik, hogy hangosan énekelünk, spárgázunk, egyszerre két tárggyal zsonglőrködünk, mozgatjuk a fülünket, furcsa szögben tudjuk behajlítani a könyökünket, és ijesztő dolgokat művelünk a szemünkkel, amelyeket igazából nem is tudunk leírni. Tudunk kézen járni, és kívülről ismerjük a világ összes országát és zászlaját. Forrón is meg tudjuk inni a teát, olyan dolgokat hajtogatunk papírból, amilyeneket senki más nem tud, sőt a nyelvünket háromszor is fel tudjuk pöndöríteni, hogy virágformát alkosson. Ha szuperképességünk lehetne, szeretnénk repülni, vagy gondolatot olvasni, hogy megtudjuk mindenki titkát, esetleg teleportálni, hogy soha ne késsünk el sehonnan. Szeretnénk nagyon gyorsan futni, és megállítani az időt, hogy tovább alhassunk.

Amikor először megérkeztünk Budapestre, meglepett bennünket a rengeteg fa és a gyönyörű építészet. Elámultunk azon, milyen szép a város éjszaka. Szeretjük a mindenfelé elrejtett kis szobrokat, és azt, hogy a Dunán átívelő hidak mind különbözőek. Szeretjük a magyar Országházat és a kilátást a város bármely részéről. Szeretjük a helyi ételeket is - a lángos a kedvencünk.

Ez az útikalauz jobb a többinél, mert azt mutatja meg, hogyan látják Budapestet a gyerekek, nem pedig azt, hogyan látják a felnőttek. A saját, különleges nézőpontunkból mesélünk, és nem ugyanazokat az információkat mondjuk el, mint az összes többi útikönyv.

Például mesélhetünk Budapest játszótereiről, ahol a gyerekek az idejüket töltik, és azokról a kis parkokról, amelyeket a felnőttek észre sem vesznek, pedig mi ott sétálunk, játszunk és találkozunk a barátainkkal. Megmondhatjuk, hány McDonald's van Budapesten, és mesélhetünk azokról az utcákról is, amelyekre a felnőttek nem figyelnek. De ismerünk néhány különleges, titkos helyet is, amelyet nem szeretnénk elárulni.

Azt ajánljuk, hogy valamilyen csendes helyen olvasd ezt az útikalauzt, ahol senki sem zavar. Olvasd a vécén, vagy a Duna partján, miközben kellemes szellő fúj. Olvasd az asztalod alatt, ahol senki sem lát, és senki sem szólhat rád, hogy hagyd abba. Olvasd a könyvben az említett híres helyek közelében, vagy egy parkban, ahonnan távcsővel láthatod az összes látnivalót, amelyről mesélünk.

Ne olvasd ezt a könyvet boltban vagy cirkuszban. Ne olvasd étteremben vagy az iskolában, mert ott olyan nagy a zaj, hogy lehetetlen figyelni. Ne olvasd ezt a könyvet a víz alatt.

Miután elolvastad ezt a könyvet, felteheted a könyvespolcodra, hogy díszítse a szobát, vagy beteheted egy billegő asztalláb alá. Eladhatod, hogy keress vele egy kis pénzt. Vagy odaadhatod valaki másnak. Add oda egy másik országból származó barátodnak, a testvérednek, a nagymamádnak vagy a szüleidnek. Add oda olyanoknak, akik még sohasem jártak Budapesten, vagy egy híres írónak, hogy értékelhesse az írásunkat. Add oda Millie Bobby Brownnak, és kérd meg, hogy amikor végzett vele, adja tovább egy másik híresség nek, például Jimmy Fallonnak. De az is jó ötlet lehet, ha egyszerűen újra és újra és újra elolvasod.

Reméljük, élvezni fogod útikalauzunkat a lenyűgöző Budapesthez. Ez a hely annyira gyönyörű, hogy lehetetlen leírni.

TÉNYEK ÉS INFORMÁCIÓK

Budapesten **1 136 520 ember él.** Közülük 879 000 gyerek, és a város napról napra egyre nagyobb lesz.

Budapesten 91 052 kutya és 31 671 macska él. Szerintünk körülbelül 2 000 000 madár lehet, mert a IV. kerületben nagyon sok van belőlük. Valószínűleg csak 1000 patkány él itt, mert szinte egyáltalán nem láttuk őket. Talán csak 8-10 alkalommal,
az utcai szemét közelében.

Budapesten vagy 2 szellem van, vagy több millió, mindenütt, csak nem lehet látni őket. Az is lehet, hogy egyetlen szellem sincs, mert néhányan közülünk nem hisznek bennük. Nagyon sok fa van.



Budapesten a leggyakoribb foglalkozások a taxisofőr, az építőmunkás, a programozó, a szakács (például aki lángost vagy kürtőskalácsot készít), a pincér, az idegenvezető, a szállodai takarító, a fogorvos, a tanár és a pilóta (mert mindennap sok repülőt látunk az égen). **Egy átlagos budapesti felnőtt hetente valahol 10 000 és 100 000 forint között keres**.

Egy 1-től 10-ig terjedő skálán szerintünk a budapestiek átlagos boldogsága 5-ös, mert vannak boldog és szomorú emberek is. Az



Ukrajnából érkezett emberek boldogok, de szeretnének hazatérni.

A budapestiek szívesen esznek pizzát, lángost, derelyét (mi is szeretjük), gulyást, kürtőskalácsot, húslevest, kakaós csigát, chipset és nemzetközi ételeket.

Szórakozásként fesztiválokra járnak, az Országház közelében sétálnak, korcsolyázni mennek, piknikeznek, különféle versenyeken vesznek részt, telefonoznak, hajóznak és tévét néznek. Éjszaka a kert szépségéről, különleges emberekről, elefántokról, pénzről, sünökről, hétvégékről, szellemekről és arról álmodnak, mi történik majd velük a jövőben.

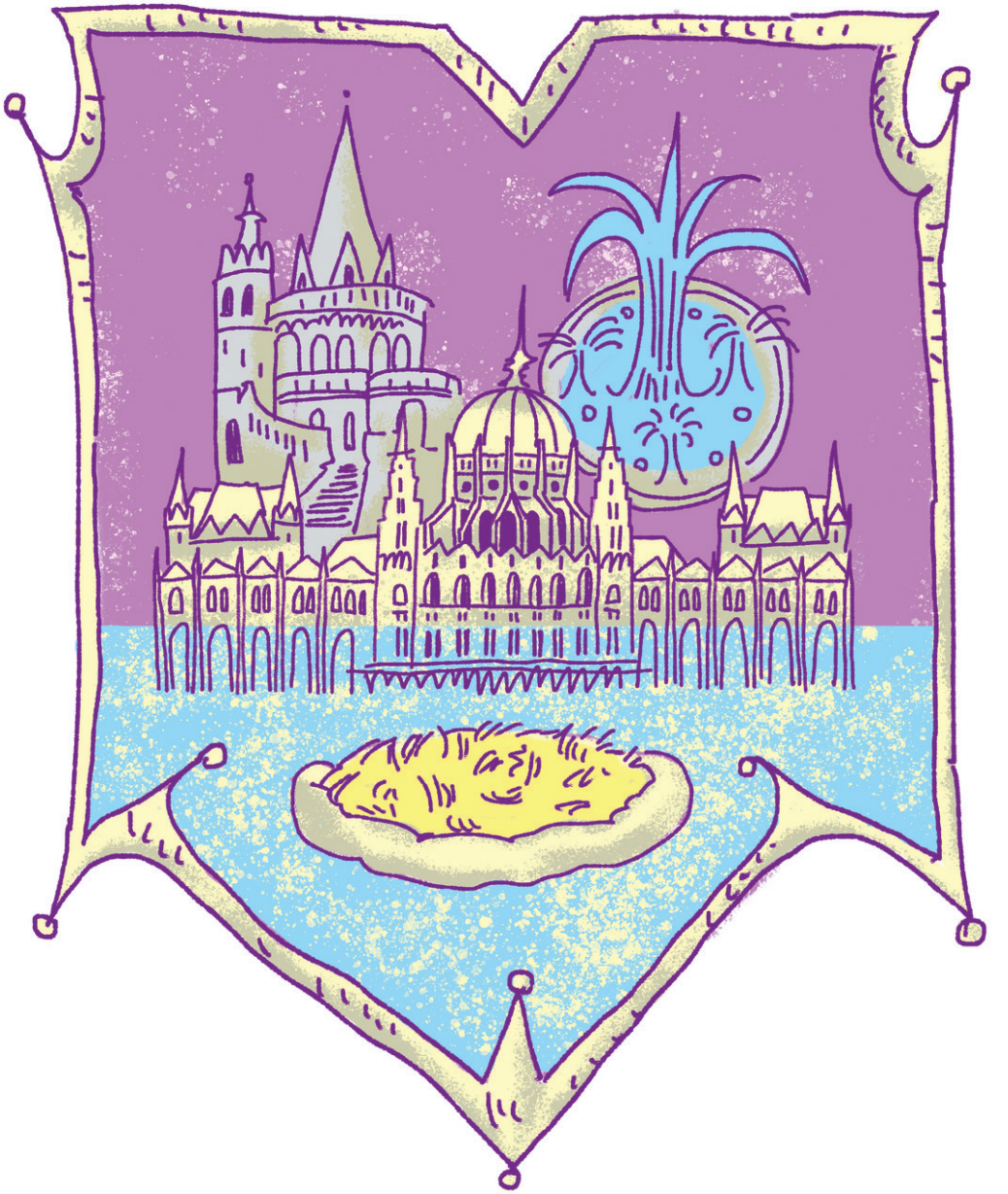
A budapestiek szeretnek panaszkodni a fizetésükre, a kutyáikra, az utcai szemétre, a forgalmi dugókra, arra, hogy nincs elég hely a villamosokon, valamint az Ukrajna és Oroszország közötti háborúra.

Minden budapestiben közös a tisztelet, talán az öröm, a Duna és a füstölt hús szeretete, valamint az, hogy mindannyian Budapesten élnek.

Ez Budapest új zászlaja



Ez Budapest új címere



Ez Budapest új dala

Давайте подорожувати разом — з чого почати?
Давайте перегорнемо книгу, а потім підемо на прогулянку.
Ми прочитаємо книгу та сплануємо наші маршрути!
Можливо, з річки, можливо, з парку... щоб швидше пізнати світ...
Гори, море, річки та степи, і всі кольори Угорщини.
Ми побачимо все це разом!
Гори, море, річки та степи
У них краса та сила нашої землі.

Utazzunk együtt — hol is kezdjük?
Lapozzunk bele egy könyvbe, aztán
induljunk sétálni.
Elolvassuk a könyvet, és megtervezzük
az útvonalainkat!
Talán egy folyónál, talán egy parkban...
hogy gyorsabban megismerjük a világot...
Hegyek, tenger, folyók és sztyeppék,
és Magyarország minden színe.
Mindezt együtt fogjuk látni!
Hegyek, tenger, folyók és sztyeppék
Bennük rejlik földünk szépsége és ereje.

BUDAPEST HÍRES LÁTNIVALÓI

A rakpart

Ha Budapestre jössz, először a rakpartot és a hajókat mutatjuk meg neked. Finom illatok vannak, sok a hajó, és még hajókázni is lehet. Este, amikor lemegy a nap, nagyon gyönyörű. Van ott egy pad, ahová leülhetsz, és gondolkodhatsz az életről meg a problémáidról. Néha csend van, és ettől különleges érzés fog el. Nagyon-nagyon klassz hely.

Barátok

Ez az emlékmű a barátságnak és minden barátunknak állít emléket — 14 barát alakja látható rajta. Az emlékmű a Margitszigeten található.



A király Szent Koronája

Ez az állami épület, ahol a parlament ülésezik. A gyönyörű Duna partján áll, ahol sok hajó közlekedik. Zöld kupolája és fehér falai vannak, és olyan, mint egy hatalmas, tornyokkal díszített ünnepi torta. Este aranyszínű fényben ragyog, és visszatükröződik a folyóban. Európa egyik legszebb parlamenti épülete.

Városliget

Ez egy nagyon nagy és gyönyörű park, tele virágokkal, zöld növényekkel és magas fákkal. Vannak szökőkutak, valamint röplabda-, kosárlabda- és futballpályák. Télen korcsolyapálya működik, nyáron pedig az emberek pihennek és piknikeznek. A játszótéren 5 csúszda, sok hinta, mászórúd és egy trambulin is van. Még hőlégballon, vár és zene is van. És sok részeg ember is. A legfontosabb mégis a vár. Történelminek látszik, és az ember rögtön be akar menni. A várban mindenféle dolog van, de csontvázak és vámpírok nincsenek.

Cipők a Duna-parton

A második világháború idején itt zsidó embereket lőttek le, majd a partról a vízbe lökték őket, cipőik pedig a parton maradtak. A víz mellett ma fémből készült cipők állnak. Csend van, és egy kicsit szomorú ez a hely, mert azokra az emberekre emlékeztet, akik meghaltak. Szerintünk nagyon fontos emlékezni a történelemre, és kedvesnek kell lenni egymáshoz



Halászbástya, Mátyás-templom

Már akkor is rögtön érezni kezded az ősi város hangulatát, amikor csak sétálsz a Halászbástya környékén. Fehér tornyai olyanok, mintha egy hercegnőkről szóló rajzfilmből kerültek volna elő. Tavasszal hihetetlen cseresznyefákat láthatsz a sétány mentén. Még festőibbé teszik a kilátást. Nagyon klassz fényképeket lehet készíteni.

Budai Vár

Ez egy nagy erőd egy hegyen, ahonnan gyönyörű kilátás nyílik a Dunára. Sok fehér és zöld színű ablaka van, körülötte pedig park terül el. Nagyon érdekes. Jó ott sétálni.



Galamb

Ez az emlékmű egy repülő galambot formáz, és a város központjában található. A szeretetet és a békét jelképezi.

A lyukas tetejű Magyar Zene Háza

Egy nagy parkban áll egy nagyon különös és gyönyörű épület: a Magyar Zene Háza. A tetején kerek nyílások vannak, mintha valaki gondosan lyukakat készített volna bele. Amikor süt a nap, a sugarak áthaladnak rajtuk, és az egész olyan, mintha egy varázslatos erdei ház lenne, amely a zenének épült. Odabent különféle hangokat és dallamokat hallgathatsz. Nekünk úgy tűnt, mintha még a falak is egy kicsit énekelnének.

Hősök tere

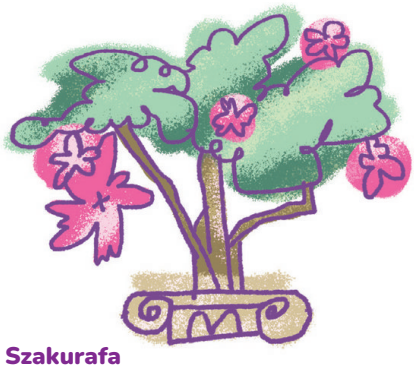
Olyan, mint egy egész történet: ott vannak a magyar királyok, hősök és híres emberek. Megismerkedhetsz a magyar történelemmel. Budapest egyik legnépszerűbb helye. Gyönyörű szobrok vannak ott, és tartanak tüntetéseket, koncerteket, sőt verekedések is előfordulnak. Ünnepnapokon tűzijáték van.

A zenélő szökőkút

Buda és Pest között fekszik a Margitsziget, Budapest legnagyobb szigete. Olyan, mint egy kert, és sok gyönyörű virág nyílik rajta. Rengeteg kerékpárút és olyan hely van, ahol pihenhetsz vagy lefekhetsz a fűbe. Biciklit is bérelhetsz, és körbetekerhetsz, hogy mindent megnézz. Van ott egy nagyon szép szökőkút, amely este kivilágítva működik, miközben zene szól. Ezt a szökőkutat örökké lehetne nézni.

Az iskolánk

Amikor az iskolánkra gondolunk, a szórakozás, a kíváncsiság, a szenvedés, a barátok, a méltóság és Ukrajna jut eszünkbe. Ha hátul ülsz, a tanárok nem látnak, és nevethetsz, de ha elöl ülsz, közelebb vagy az ebédlőhöz. Az iskolában matematikát, ukrán irodalmat és ukrán nyelvet tanulunk. Szeretnénk, ha több főzés-, kiberbiztonság- és jövőtörténelem-óránk lenne. Ez utóbbin az emberiség lehetséges jövőjéről és a benne rejlő lehetőségekről beszélgetnénk.

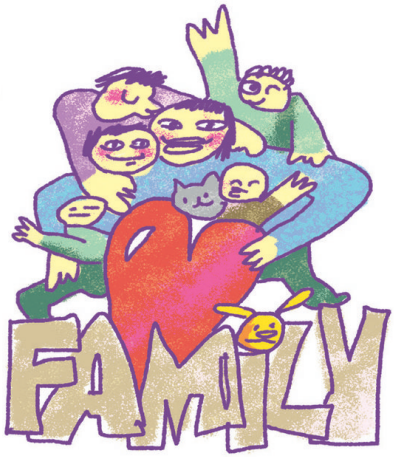


Szakurafa

Ez az emlékmű a szépség jelképe. A szakurafa éppen olyan gyönyörű, mint az egész ország és az egész város. Szép és esztétikus, nagyon szeretjük.

Szabadság-szobor

Gyönyörű hely, ahonnan csodálatos panoráma nyílik a városra. Naplementekor vagy éjszaka a legjobb felmenni. A hegyet arról a püspökről nevezték el, akit levetettek róla. Szinte egész Budapestet látni lehet. Az érzés felülmúlhatatlan.



Család

Ez az emlékmű a család előtt tiszteleg, amely a legfontosabb dolog a világon. Nagyon szeretjük a családunkat. Az emlékművön nagy betűkkel a „FAMILY” szó olvasható egy piros szív mellett. Budapest központjában található.

A Mammut melletti park

A Mammut bevásárlóközpont mellett van egy park. Található benne egy kis tó és néhány pad, tavasszal pedig gyönyörűen virágoznak a fák. Van ott egy háromemeletes épület is, amelyet teljesen benőttek a kúszónövények. Régebben nagyon gyakran sétáltam ott a barátnőmmel. Sok szép, meghitt emlékem fűződik ehhez a városhoz.

BUDAPEST KEVÉSBÉ HÍRES LÁTNIVALÓI



A Szabadság híd alatt
A zöld híd alatti kavicsokon csend van, és jól lehet pihenni. Senki sem figyel erre a helyre.

Az erdő, ahol Denis eltévedt
Tábortüzet raktunk ott. Én beleestem a vízbe, Denis pedig eltévedt.

A sarok
A házam mögött csendben lehet üldögélni a barátokkal. Mi csak „a saroknak" hívjuk. Ezt a helyet titokban tartom.

Egy különleges hely
Ez a hely az iskola játszótere mögött van, ahol általában a testnevelésórákat tartják. Szerintem sokan ismerik, de csak kevesen figyelnek fel rá. Ettől olyan különleges.

Valahol
Szeretnék egy titkos szobát Budapesten. Biztos vagyok benne, hogy létezik valahol. Valahol egy aknafedél alatt. Találkozom majd egy idegennel, aki mesél nekem erről a helyről. Lesz ott egy GPS-5 és rengeteg édesség. Csak a gyerekeknek árulom majd el, a felnőtteknek semmit sem mondok.

A régi kocsik helye
Valahol az Országház közelében van egy elhagyott metróállomás. A YouTube-ról tudtam meg. Régi kocsik vannak ott. Kevesen járnak arra, mert nem ismerik.

Egy magas hely
A házam melletti parkban fel lehet mászni jó magasra, és senki sem lát meg.

Egy alagút
A MÜPA rakpartja alatti alagút sötét és nedves. Senki sincs ott, és senki sem jár arra, mert nem érdekes.

A legszebb erkély a Gellért-hegyen
Van egy erkély a Gellért-hegyen, ahová esténként mindig elmegyünk a családommal. Szerintünk ez a Gellért-hegy legotthonosabb és legszebb erkélye.

Az átkozott megálló
Van egy hely a H7-es HÉV megállói között, ahol soha nem sikerül időben odaérni a vonathoz. Én „Az átkozott megállónak" hívom. Szinte senki sincs ott.

BUDAPEST HÉTKÖZNAPI UTCÁI

A városközponttól távolabb találhatók Budapest hétköznapi utcái. Ezek az utcák csendesek, és kedves emberek laknak bennük.

Budapest hétköznapi utcáin jelen van a természet. **Balra egy hegy, jobbra egy erdő látható**. A közelben játszótér és lámpásokkal teli park van, télen pedig fényfüzérek díszítik. Van egy **sétány szökőkúttal** és a legfinomabb fagylalttal. Pékség is van, és bár a bevásárlóközpont kicsi, mindent meg lehet benne találni, az árak pedig alacsonyak. Régebben szobormúzeum működött itt, amelyet sokan szerettek. Budapest hétköznapi utcáin sok koncertet és fesztivált rendeznek, az ünnepekre pedig minden szomszéd feldíszíti a házát.

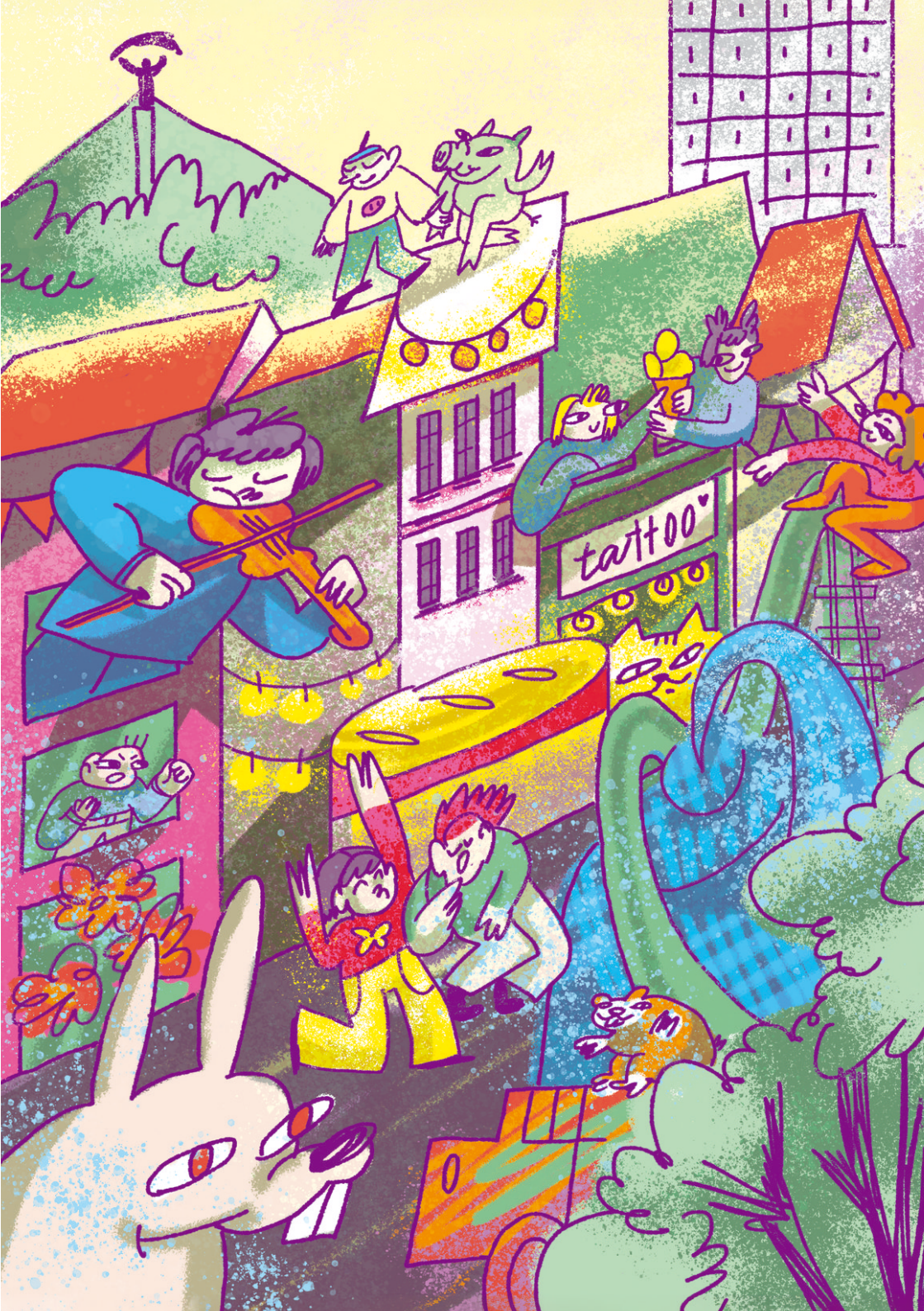
Ha ezeket az utcákat nézed, vörös és lila színeket látsz. Bordót és sárgát. De a legfontosabb a zöld fű és a szürke házak, minden más pedig sokszínű.

Budapest hétköznapi utcáin mókusok és gyíkok, kutyák és hörcsögök élnek. Sünök és nyulak. Vakondok is vannak. Él itt egy Belle nevű husky, és azt mondják, egy vörös szemű mezei nyúl is lakik a környéken. Van egy papagáj. Van egy macska. A szomszédnál még párduc is van, egyszer pedig láttunk egy férfit, aki vaddisznót sétáltatott.

Ott van a szomszédunk, aki nagyon kedves és szeret énekelni. Van egy bácsi, aki sokszor megváltoztatta az autója színét (nem tudjuk, miért). Van egy szomszéd, aki mindennap **hegedül**, és van egy kaszája; és ott lakik alattunk az a szomszéd is, aki a legkisebb zajra is odarohan. Van egy kövér biztonsági őr és egy nagypapa, aki botokkal jár. Van egy nő, akinek saját tetoválószalonja van - őt magát is tetoválások borítják -, valamint az ukrán szomszédunk és a nagypapa-szomszédunk, aki olyan nekünk, mint egy igazi nagypapa.

Ezekben az utcákban az a legrosszabb, hogy mindenfelé építkeznek, és hangos a kaszinó. Néha sok a szemét, máskor sokan dohányoznak és isznak. Amikor aludni próbálsz, ugatnak a kutyák, és a szomszédos kórház is nagyon hangos. Bárcsak több hely lenne, ahol sétálhatunk.

Ha tehetnénk, több virágot és fát, valamint egy bevásárlóközpontot tennénk ide. Eltakarítanánk az összes szemetet, és több kukát helyeznénk ki. Nyáron több vízpermetezőt, télen több fényt szeretnénk. A bár helyére szökőkutat, a kaszinó helyére pedig egy Lidl áruházat tennénk. Építenénk egy idősek otthonát, és feldíszítenénk az összes házat. Nyitnánk kutyakávézót, építenénk a közelben víziparkot, cirkuszt, bevásárlóközpontot, vidámparkot és néhány koncertszínpadot. De alapjában véve ezek az utcák úgy tökéletesek, ahogy vannak, és semmit sem változtatnánk rajtuk.


tattoo

BUDAPEST LEGHÍRESEBB UTCÁJA

Budapest leghíresebb utcája az, amelyet mi magunk terveztünk.

Virágágyásokat és szökőkutat **készítettünk**, hogy a madarak megállhassanak és ihassanak, aztán fákat ültettünk az egész környéken, és figyeltük, ahogy növekednek.

Ezután asztalokat és padokat helyeztünk el, hogy leülhessünk és társasjátékozhassunk, továbbá építettünk egy Lidl áruházat az élelmiszereknek és egy gyalogátkelőhelyet. **Mindent élénk színűre festettünk, és építettünk egy nagyszerű játszóteret trambulinokkal, hogy nagyon magasra ugorhassunk**.

Ezután vidámparkot építettünk sok érdekes látványossággal, például **óriáskerékkel**, hullámvasúttal és szellemkastéllyal, hogy klassz, vidám és izgalmas élményekben, valamint őrült érzésekben lehessen részünk. Aztán készítettünk egy szállodához hasonló, a nap 24 órájában nyitva tartó helyet, csak tinédzsereknek, hogy mindig legyen mit csinálniuk. Végül létrehoztunk a gyerekeknek egy ingyenes állatkertet, egy ingyenes kávézót finomságokkal, valamint sok helyet, ahol pihenni lehet.

Amikor elkészültünk, tudtuk, hogy ezt a helyet a gyerekek meg fogják jegyezni. **Ez egész Budapest legjobb utcája**.


LIDL


1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Budapest térképe

1. **A legjobb illatú** hely a vízipark, mert ott klórillat van.

2. Az Állatkert jó lenne arra, **hogy dinoszauruszt tartsunk** benne

3. **A hely, amelyről reméljük**, **hogy soha nem változik meg**, a Zenélő szökőkút, mert Budapest egyik leghíresebb és legbájosabb helye.

4. Jó hely lenne elrejteni **egy űrhajót** a Dunában, mert nagyon mély.

5. **A legkellemesebb hely** a Hősök tere, mert sok vidám emberrel és turistával lehet ott találkozni.

6. A Városliget jó **hely bújócskázni**.

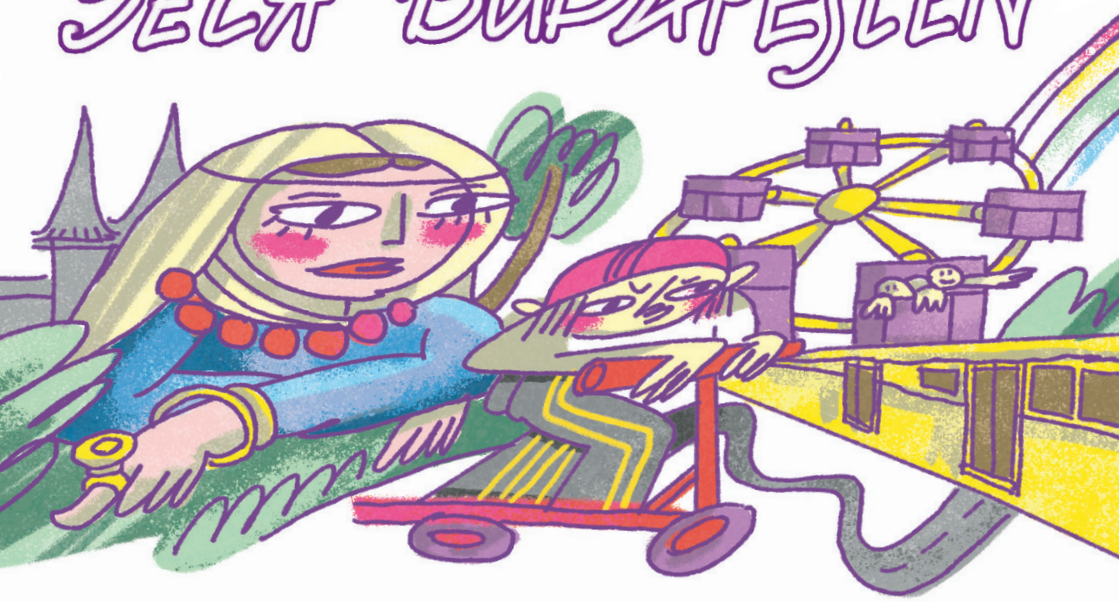
7. **A város legjobb helye** a Margit-sziget, mert hatalmas parkjai vannak, ahol egész nap sétálhatsz, feküdhetsz a fűben és fagylaltot ehetsz.

8. **A legszebb hely** az Országház, mert annak a legszebb az építészete.

9. **A legbékésebb hely** a Gellért-hegy, mert fentről láthatod Budapestet, és találhatsz olyan helyeket a természetben, ahol egyedül lehetsz.

10. **A legveszélyesebb és legijesztőbb hely** a Blaha Lujza tér.

SÉTA BUDAPESTEN



Szeretnénk elvinni téged egy budapesti sétára. **Számunkra ez a várak**, **az oroszlánok**, **a meleg vizű medencék és a nagyon finom ételek városa**. Hajók úsznak a Dunán, és titkos figurákat lehet keresni. Alagutak húzódnak a hegy alatt, és vannak házak, amelyek énekelnek. A történelem a fák között él. Lehetsz lovag, utazó, vagy egyszerűen egy boldog gyerek, aki lángost tart a kezében és a Dunát nézi.

Sétánk elején nyugodtan elsétálunk a Hősök terére, hogy tanuljunk valami újat. **Mesélünk neked egy különleges**, **régen élt királynéról**, **Anastasia Yaroslavnáról**, **aki Magyarország királynéja volt**, **és eredetileg Ukrajnából származott**. Szerintünk ez nagyon klassz, mert azt jelenti, hogy Ukrajna és Magyarország között ősi kapcsolat van. Érdekes elképzelni, hogyan nézhette egykor ezt a várost.

Ezután metróval a Deák Ferenc térre, majd az Országházhoz megyünk. Gondoskodunk róla, hogy lásd az **óriáskereket**, aztán elektromos rollerrel végiggurulunk a **Duna-parton**, **majd felszállunk a 4-es vagy 6-os villamosra**, **és átkelünk a hídon**, **hogy lásd a Gellért-hegyet és a Szabadság hidat**. Amikor a hídon állsz, úgy tűnik, mintha a város két része között lennél, és te kötnéd össze őket. Ezután metróval a Városligetbe utazunk, ahol **piknikezünk** és sétálunk, majd elmegyünk egy bevásárlóközpontba. Végül a Margitszigeten fejezzük be a sétát, hogy megnézzük a zenélő szökőkutat és a sok virágot. Biciklizhetsz is, naplementekor pedig gyönyörű fényképeket készítünk.

Ezen a sétán figyelj az égre és a sziget színeire. Nézd meg a régi házakat és az embereket. **Figyeld, hogyan ragyog az óriáskerék**, **és milyen szivárvány jelenik meg a szigeten**, **amikor locsolják a füvet**. Vedd észre az ivókutakat és a kardos őröket.



Figyelj az apró részletekre, a virágokra és a természetre. Vedd észre a sirályokat és a gyönyörű fákat. Figyeld a tájat. Gondolj a cipők és a háború történetére. Hallgass, hogy valami újat tanulhass Magyarországról. Hallgasd a zenélő szökőkutat, valamint az autók és a repülők zúgását. A belváros nyüzsgését. Hallgasd a nevetést és a sziget csendjét. **Hallgasd a Duna hangjait ezen a gyönyörű napon**.

Sétánk közben érezni fogod a pizza, a sült kebabhús és a fű illatát. Illatos virágokat és parfümöket szagolsz majd. Kávét és forró csokoládét. Vattacukrot, kipufogógázt és a Duna illatát. Csodálatot és örömöt érzel majd. Meglepődsz és vidám leszel, de a történelem miatt szomorú is.

Kiegyensúlyozottnak érzed majd magad, és meglátod, hogy Budapesten rengeteg csodálatos dolog van. **Ez a séta emlékezetes lesz**, **mert gyönyörű**.

Amikor Budapesten sétálunk, **olyasmit látunk**, **amit a felnőttek szinte soha nem vesznek észre**. A felnőttek ránéznek a magyar Országházra, és azt mondják: „Ó, micsoda építészet!” Nekünk viszont úgy tűnik, hogy mesebeli szereplők laknak benne, csak elbújnak, amikor megérkeznek a turisták. A felnőttek átkelnek a Széchenyi Lánchídon, és arra gondolnak, hogy fényképeket készítsenek. Mi az **oroszlánokat** nézzük, és elképzeljük, hogy éjszaka életre kelnek, nyújtózkodnak, majd halkan rámorognak a Dunán haladó hajókra.

Ez a város egy nagy mese, amelyben egész nap sétálhatsz, mégsem marad elég időd arra, hogy mindent megnézz.

BUDAPEST VADON ÉLŐ ÁLLATAI



Ezek Budapest vadon élő állatai. Próbáld észrevenni őket séta közben.



A légy
Semmit sem szeretek benne, de valahogy mégis életben marad.

Szürke gyík
A levelek alatt láttam, elbújt. Egy lyukban és a ház melletti bokrokban rejtőzik. Bogyókat és leveleket eszik. Azt szeretem benne, hogy gyors és veszélyes.

A bajuszos bogár
Egy fán láttam a bajuszos bogarat. Hosszú bajusza van, és élénk kék színű. Jó a szaglása. A bajuszos bogár nagyon erős. Meg akartam fogni, de nem hagyta magát.

A patkány
Az Országház melletti lépcsőn láttam egy patkányt. Akkora volt, mint egy madár.

A zöld kígyó
A zöld kígyó a park füvében rejtőzik. Szerintem rovarokat eszik. Tetszik a bőre.

Az ürge
Magyarország Vörös Könyvében olvastam az ürgéről. Nem szeretem, és örülök, hogy nem láttam.

NÉHÁNY KÉRDÉS, AMELYET FELTEHETSZ MAGADNAK



Tetszett a könyvünk?

Melyik fejezet tetszett a legjobban?

Ellátogatnál Budapestre?

Hová mennél először, miután elolvastad ezt az útikalauzt?

Mi lenne az első dolog, amit Budapesten csinálnál?

**Melyik a kedvenc helyed azok közül,
amelyeket bemutattunk az útikalauzunkban?**

Szeretnél köszönetet mondani a könyv szerzőinek?

Szeretnél az Országházban dolgozni?

**Melyik városról szeretnél olvasni
a következő útikalauzban?**

KEDVES LETTORSZÁGI GYEREKEK!

Üdvözlünk benneteket Budapestről! Ez egy nagyon nagy város. Sok helyen lehet sétálni, és rengeteg történelmi emlékmű van. Nekünk nagyon tetszik. Amikor ideérkeztünk, a saját szemünkkel láttuk és megértettük, milyen gyönyörű.

Melyik nálatok a legszebb és leghíresebb nevezetesség? Milyen nyelven beszéltek? Milyen pénzt használtok? Hogyan szoktatok szórakozni?

Budapesten sokféle park, gyönyörű ház és utca van. Az Országház nagyon szép, és egy nagy folyó is átszeli a várost. Nagyon szeretjük az építészetet és a különféle díszítéseket. Rengeteg gyönyörű hely van itt.

Néhányan közülünk 2 vagy 3 éve élnek itt, mások még régebb óta. Harkivból, Kárpátaljáról és Ukrajna más részeiből érkeztünk. Budapesten úgy élünk, mint az átlagos emberek. Többnyire szeretünk itt lenni, de sokan haza is szeretnénk menni. Sokan közülünk nem értik a magyar nyelvet, de van egy hely, ahol jól érezzük magunkat: az iskola. Ott vannak a barátaink. Reméljük, Lettországban nektek is jó életetek van.

Milyen az iskolátok? Biztosan jó. És a tanárok is jók. Igaz? Nekünk az ukrán a kedvenc tantárgyunk. Nektek melyik? Általában hány órátok van, és milyenek? Hogyan osztályoznak benneteket? Dobáljátok a sapkátokat az osztályteremben, amikor jól érzitek magatokat?

Úgy képzeljük, hogy nálatok friss a levegő, sok a fa és a madár, az utcákon pedig kutyák, macskák és mókusok élnek. Szerintünk nálatok nem futkároznak sünök éjszaka. Fogadunk, hogy finom ételeitek és gyönyörű városaitok vannak kedves emberekkel. Házakban laktok, de a házaitok különböznek a mieinktől. Nálunk sok szobor van a házakon. Nálatok mi van? Valószínűleg nagy, sokemeletes házaitok vannak. Úgy tűnik, nálatok nincs sok veréb.

Szerintünk Lettországban hideg van, és télen havazik. Úgy gondoljuk, más ételeitek és italaitok vannak, és nincs olyan ukrán iskolátok, mint nekünk. Szerintünk ugyanolyan vidámak, klasszak és kedvesek vagytok, mint mi.

Mi a nemzeti ételetek? És melyik a kedvencetek? Szoktátok festeni a hajatokat? Lehet nálatok sós kekszet kapni a boltokban?

Szeretnétek eljönni hozzánk?

A Budapesten élő ukrajnai gyerekektől

Köszönetnyilvánítás

Köszönjük, hogy elolvastad budapesti útikalauzunkat. Szeretjük Budapestet, és úgy gondoljuk, hogy a jövőben még jobb lesz.

Szerintünk Budapest a jövőben sokféle kultúra és nyelv találkozóhelye lesz. A folyón vízitaxik közlekednek majd, mint Velencében, és helikoptertaxik is lesznek.

A jövő Budapestjén repülő villamosok és drónok lesznek, amelyek lángost szállítanak a levegőben (mert a lángost továbbra is mindenki szeretni fogja). Több park, több virág és több zöld terület lesz. Lesznek állatszállodák. Több szobor lesz. Mindenütt robotok segítenek majd, ételt szállítanak és tanítanak az iskolákban, de reméljük, nem lesz túl sok robot, mert akkor az emberek olyan haszontalanná válnának, mint a zombik.

Budapesten minden fejlődik, és még a játszóterek is jobbak lesznek, de a gyönyörű hegyek és a kilátás mindig ugyanolyan marad. A hagyományos magyar ételek továbbra is megmaradnak, mert nagyon finomak. Az utcák és a szobrok is megmaradnak, mert a történelmet nem lehet csak úgy lerombolni. A magyar Országházat nem lehet lecserélni. A magyar nyelv és a magyar emberek továbbra is itt lesznek. A lángos is itt lesz. A Duna is itt lesz.

Néhányan közülünk itt maradnak, és mindezt látni fogják, mások viszont az Egyesült Államokban, Olaszországban vagy a svájci hegyekben lesznek. Óceánjáró hajók kapitányai, divattervezők, számítógépes programozók és modellek leszünk. Twitch-streamerek, építőmunkások és taxisofőrök leszünk. Vagy apáink nyomdokaiba lépünk, és papok vagy mérnökök leszünk. Sokan közülünk visszatérnek Ukrajnába.

Nem félünk a jövőtől, de gondolunk arra, mi történik, ha az álmaink nem válnak valóra. Mi lesz, ha a mesterséges intelligencia átveszi a modellkedést, a színészetet és más munkákat? Gondolunk a jövőbeli foglalkozásunkra, és arra, hogy talán nehéz döntéseket kell majd meghoznunk. Szorgalmasan tanulunk az iskolában. Kosárlabdázunk. Táncolunk és énekelünk. Olaszul tanulunk, és zongorázni is. Igyekszünk felelősségteljesek lenni.

Bárhol is vagyunk most, és bárhol leszünk a jövőben, emlékezz ránk és erre a pillanatra. Ilyen volt számunkra Budapesten élni 2026-ban.

Köszönjük, hogy elolvastad útikalauzunkat, nagyon örülünk neki. Reméljük, hogy a következő útikalauz, amelyet elolvasol, ugyanolyan érdekes lesz, mint ez.

A The Book of Budapest című kiadványt a Magyar-Ukrán Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Gimnázium tanulói készítették Andy Field és Beckie Darlington művészekkel együttműködésben.

A könyv szerkesztői: Ruslan, Daniela, Oleksandr, Mikhail, Yulian; Yulianna, Evelina, Arina, Maria, Bianca, Zlata; Ivan, Arina, Konstantin, Stanislava, Rostislav; Demid, Maria, Vladislav

A könyv további közreműködői: Valentina, Emilia, Polina, Angelina, Viktor, Mariana, Mark, Valeria, Vladislav, Stanislav, Alexander, Nikita, Ilya, Anton, Sofia, Kristina; Timofey, Yaroslav, Karolina, Angelina, Artem, Denis, Maksym, Roman, Elisey; Nicoletta, Daria, Andriy, Nikolay, Peter, Margarita, Mikhail, Emelya, Alexander, Anna, Makar, Polina, Victoria; Anna, Artem, Mikhail, Ilya, Dmitry, Denis, Diana, Yaroslav, Mikhail, Pavel; Alexey, Eva, Oles, Vladislav, Natalia, Valeria, Kira, David, Maxim; Maxim, Sofia, Christina, Roman, Anna, Alina, Sofia, Kirill, Andriy, Daniel, Maria; Kirill, Angelina, Karina, Anna, Denis, Olga, Nikita, Veronica, Maxim, Maxim, Artem; Nika, Katya, Vera

A Budapest könyve a ProProgressione megbízásából készült.

A könyv producere: Édes-Takács Anna
A projektet előkészítő tanárok: Olena Pohasii, Yuliya Kolodko
Az online műhelymunkákat támogató tanárok: Tetyana Volovyk (tolmács), Iryna Kryvolevich (technikai támogatás)
Fordítás és szerkesztői támogatás: Édes-Takács Anna
Illusztráció és grafikai tervezés: Kateryna Drozd

Az Európai Unió társfinanszírozásával

Az Európai Unió finanszírozásával. Az itt szereplő vélemények és állítások a szerző(k) álláspontját tükrözik, és nem feltétlenül egyeznek meg az Európai Unió vagy az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA) hivatalos álláspontjával. Sem az Európai Unió, sem az EACEA nem vonható felelősségre miattuk.


PLEASE SIGN this
book AND give it
forWARd to
ANOther PERSON♡